ventura rodríguez, 15 madrid 28008
tel: 91 522 86 81
hola@yporquenosolo.com
www.yporquenosolo.com

C.I.C.MA 1038 N.I.F. B-28945582

LA HABANA

Un viaje fotográfico con Harry Fisch



El diseño del viaje está realizado pensando en los ritmos y tiempos fotográficos. Es fotografía encaminada a desarrollar la mirada fotográfica. Mucho más que la mera mecánica de la máquina. Pausadamente, con el punto de vista contemplativo y con la libertad suficiente para que el viajero pueda disfrutar en una quietud acompañada y la intimidad necesaria al realizar su fotografía, con la oportunidad de compartir y contrastar con otros aficionados los puntos de vista, los encuadres, las diferentes formas de encarar situaciones aparentemente similares. Compartimos fotografía, disfrutamos de la sorpresa y exposición a distintas culturas, a nuevas situaciones. De este modo, más que nunca, el fotógrafo comprende que existen diversas realidades que son vistas de modos diametralmente opuestos.
Cualquier nivel fotográfico es adecuado, desde el aficionado que realiza sus fotografías únicamente en sus viajes anuales hasta el apasionado que lo hace semanalmente. Lo importante es la actitud y el ritmo. Parte del programa incluye la discusión en grupo y aprendizaje fotográfico a través del análisis del trabajo realizado por los participantes.
Cuba es sin duda la Perla del Caribe, un lugar mágico en el que los grandes fotógrafos pasados y presentes han realizado numerosos trabajos. La historia de la isla, reflejada en sus gentes, en sus pueblos y en su gran belleza paisajística hacen de esta isla un lugar imprescindible en el que dar rienda suelta a las cámaras. Este viaje fotográfico a La Habana propuesto y dirigido por Harry Fisch es la de traspasar esas puertas, a veces ocultas al viajero, para poder sumergirnos en la Cuba real, en su belleza, en sus tradiciones y en sus contradicciones. Una Expedición Nomad en la que alternaremos la fotografía de personajes y caracteres con la fantástica posibilidad fotográfica de la arquitectura colonial y el Centro, Patrimonio de la Humanidad. Una experiencia fotográfica con profunda introducción a La Habana y el atisbo del maravilloso emplazamiento de Viñales, también catalogado por la UNESCO. Disfrutaremos del ambiente de otras épocas trasladándonos en coches de los años 50. Exploraremos los emplazamientos ocultos y atisbaremos el mundo de la santería y el vudú.

El taller fotográfico.- Son viajes en los que se aprende fotografía, pero no a la manera tradicional. El método está entre el "Taller fotográfico" y el curso en un país remoto. Poco académico pero posiblemente más intenso. Harry Fisch te asesora sobre los aspectos técnicos de la fotografía si lo requieres pero, sobre todo, sobre lo que rodea la propia toma: La manera de aproximarse al sujeto, la preparación previa, el equipo.
La visión fotográfica, el análisis de la situación. Tendremos la ocasión de realizar fotografías espontáneas y también retratos formales con la preparación adecuada.
La libertad.- Es una expedición con un máximo de 8 personas. Estarás acompañado de un fotógrafo profesional, experto en fotografía de viajes y profundo conocedor de la zona. Además, si lo deseas, ***dispondrás de total libertad*** en tu actividad fotográfica con la seguridad de estar acompañado de un profesional. Sin perjuicio de nuestra vocación didáctica, entendemos que la fotografía es una acto personal e íntimo, la relación del fotógrafo con el/lo fotografiado no debe ser necesariamente gregaria... ni tan siquiera en una expedición fotográfica como esta.

El aprovechamiento del tiempo.- No corremos de un lado a otro. Concedemos todo el tiempo a la experiencia fotográfica. Con intensidad pero pausadamente. Estamos en el sitio más relevante fotográficamente, en localizaciones escogidas y conocidas tras años de experiencia y relaciones personales.

No es un tour turístico.- Es un viaje fotográfico en una expedición medida, artesanal, especialmente diseñada por un experto fotógrafo-viajero para unos pocos apasionados fotógrafos de viaje. Dando absoluta prioridad a la oportunidad e interés fotográfico. Aprovechando el conocimiento del lugar y las relaciones para adentrarnos en mundos menos asequibles y conocidos, desde una perspectiva documentalista, con una visión que va más allá del mero "cliché" fotográfico.

Los días están esbozados, pero no todo lo que sucede está escrito.- Tratamos con personas y estamos en Cuba. No todo se puede programar si no queremos perder la espontaneidad de la realidad.

Provocamos encuentros, esperamos lo inesperado. Estudiaremos el acercamiento al sujeto y situación, el proceso de pensamiento necesario parar elaborar las mejores imágenes. Los lugares que visitamos, las experiencias que compartimos, las nuevas habilidades y recompensas fotográficas harán de este viaje una experiencia inolvidable.

Disfrutaremos del anochecer y amanecer en la mejor ubicación fotográfica y aprovechar así los mejores momentos de luz.

HARRY FISCH.- FOTÓGRAFO DE VIAJE



Harry Fisch, español a pesar del nombre, políglota, originalmente abogado de formación y empresario. Fotógrafo desde hace más años de los que quisiera recordar, ha realizado viajes fotográficos a más de 27 países especializándose en Asia y centrando su trabajo y diseño de rutas en la zona de India, Nepal, Tailandia, Camboya, Laos, Vietnam.

Seleccionado en 2010 por *Photoespaña* - posiblemente el más prestigioso evento fotográfico español - en su sección "Descubrimientos", su trabajo ha sido publicado en "La lettre de la photographie" nominado como mejor Blog del año 2011 *por la* prestigiosa revista *LIFE* . Publica con asiduidad sus artículos en revistas de fotografía y blogs, La Fotografía, Fotógrafo Digital, Foto-Viajes, DNG, El Club Digital, La Vuelta al Mundo, etc.. siempre con la fotografía de viaje y personal como especialización profesional.

Su interés en la fotografía de viaje y realidades culturales la ha llevado a cubrir desde el conocido triángulo de oro entre Laos, Birmania y Tailandia, hasta la popular feria de camellos de Pushkar en la India. Durmiendo en tiendas cerca de desconocidas ferias y poblados perdidos de la India, visitando los famosos templos de Bagan en Myanmar o pasando días en las perdidas minas de sal en el desierto del Kutch. Ha cubierto destinos fotográficos más conocidos como las tribus Kayan en Mae Hon Song en el norte Tailanda o menos como los remotos templos Jainistas de Shutrenhaya en Palitana hasta llegar a una Gurudwara (templo) Shij perdida en el último pueblo de la frontera suroeste de la India.

Interesado en las culturas asiáticas que se alejan de las más conocidas, busca la relación con la gente del lugar, compartiendo -en la medida de lo posible- parte de su realidad diaria a través de la fotografía de viaje, interesándose por sus inquietudes y avatares. Planea los viajes fotográficos buscando esa proximidad, el entorno - unas veces una residencia cercana, otras la asistencia a un evento, otras una invitación - que pueda suscitar ese contacto más "real" y cercano. Diseña las expediciones investigando e incorporando experiencias de nuevos destinos y anécdotas nacidas de relaciones de amistad en los destinos, cimentadas a través de los años. Estudiando localizaciones, eventos culturales y realidades de interés humano y fotográfico. Documentándose por expediciones de viajeros y documentalistas.

Tras años de viaje fotográfico, ha llegado a la conclusión que la técnica y la visión son instrumentos imprescindibles, pero la empatía, la curiosidad, el placer por la relación personal son determinantes para lograr que la fotografía transmita algo más que una postal turística. Apasionado de la corta distancia utiliza la mayoría de las veces lentes cortas para obligarse a la cercanía con el sujeto fotografiado, al contacto cercano. Desde su punto de vista, la fotografía es solo excusa para adentrarse

en el mundo del "otro". A veces, intentando convertirse -por poco tiempo- en el otro. http://harryfisch.blogspot.com.es/

LA PARTE FOTOGRÁFICA

Esta expedición no es un curso fotográfico tradicional. No hay horario. Es una dialéctica continua entre fotógrafos orientados y dirigidos por un experto fotógrafo de viaje. Concedemos la máxima prioridad al ejercicio de la fotografía y, necesariamente, a la relación con lo fotografiado. Nos interesa el ser humano, sus costumbres, la forma diferente de entender determinados aspectos de la vida.
La fotografía es la excusa para adentrarnos en otros mundos, intentar, por un corto espacio de tiempo, ver como ve el otro. Relacionarnos, aprender. Nuestro enfoque está claramente dirigido hacia la fotografía de viaje con un carácter documentalista y cubriremos los distintos aspectos necesarios para desarrollar nuestra pasión fotográfica orientada hacia el reportaje de viaje. En la medida en que lo permita nuestro programa, realizaremos el visionado de algunas de las fotografías realizadas y la discusión sobre los diferentes aspectos susceptibles de mejora o crítica. Es una tutoría dinámica y pretendemos que sea vivida a diario. Mucho más que una clase tradicional.

La esencia de nuestra estancia girará alrededor de los siguientes conceptos:

- **Decidir la historia queremos contar**

Establecer un guión de lo que quieres mostrar y decidir cuáles son las imágenes importantes que contarán tu historia. Lo que quieres transmitir del lugar. Aprender a entrenar la visión.

- **La temática**

Cómo abordar las diferentes temáticas que van a relatar la historia: paisajes, retratos, detalles. Primeros planos, generales, picados. La variedad de ángulos y tomas. La versatilidad en el abordaje de temas.

- **La visión**

Como expresar a través de la imagen un estilo personal. Una visión propia. Casi siempre lo que diferencia una fotografía de otra es esta especial visión que fija la atención en algo muy personal y propio.

- **Capturar el ambiente, la atmósfera**

Transmitir las sensaciones, las imágenes que desencadenan emociones, que recrean el ambiente, la atmósfera, el momento mágico. Eso que muchas veces no somos capaces de reproducir en la imagen.

- **Comprender qué es lo que hace de una imagen algo especial**

Los elementos esenciales que dan relieve a una fotografía: la luz, el color, la textura. La elección de la iluminación adecuada para la atmósfera pretendida.



- **Las fotografías se elaboran, no se capturan.**

La primera fase es la toma de la fotografía. Pero lo importante es cómo se elabora una fotografía. Qué es lo que un buen fotógrafo ve más allá de lo que ha capturado en su cámara. Los grandes contraluces. La fotografía a baja velocidad. La preparación para lo inesperado.
Y muchos otros aspectos relacionados con la fotografía de viaje

<u>Aspectos prácticos</u>

- Cómo preparar nuestro equipo para el día
- Decidir el material que vamos a usar
- Elementos de seguridad para nuestro equipo en el viaje
- Cómo transportarlo

<u>Aspectos humanos</u>

- El comportamiento ético
- Cómo iniciar la relación
- El intercambio con el sujeto
- Dar y recibir
- El humor y el contacto visual
- El lenguaje físico
- La relación con las autoridades

<u>Seguridad</u>
- Lo que no se debe hacer
- Cómo hacer lo que no se debe hacer de forma segura
- Cómo hacer las fotos manteniendo el control

<u>Preparación para la fotografía</u>

- El entorno, el ambiente
- Decisión de la clave
- El acercamiento al sujeto y la zona
- La visión global, la contemplación
- La luz
- Decisión de la medición
- El fondo y el sujeto
- La escala
- Los detalles

<u>La toma</u>

- Posado o captura natural
- Asegurar la toma
- Problemas de luz "on site"

<u>La selección de la fotografía</u>
- Selección de la copia
- Opciones de postproducción



ELEMENTOS DESTACABLES DEL VIAJE

- **Arquitectura**: Antigua arquitectura colonial y Art Deco. El tiempo suspendido a través de la arquitectura.
- **Emplazamientos**: Las antiguas estaciones de tren, los callejones y las calles, el extraordinario cementerio de la Habana.
- **El misterio y los mitos**: El mundo del Vudú y la Santería.
- **Los personajes**: Los caracteres y personajes. La gente especial de la Habana. Músicos, pintores, bailarines, santeras. Toda la pasión y el ambiente del mundo cubano.
- **Paisajes:** Tanto los paisajes urbanos del Malecón, la Habana Vieja como los de Viñales, Patrimonio de la humanidad, con sus montañas kársticas. Los cultivos de tabaco y caña de azúcar.
- **Las experiencias**: Traslados en "Almendrón" el clásico coche americano de los años 50. Reportajes en un centro local de boxeo en la vieja Habana. Reportaje de actividad de santería.

**** EXTENSIÓN A TRINIDAD:**

- **Arquitectura**: Colonial en Trinidad
- **Emplazamientos**: El mausoleo del Che Guevara
- **Los personajes**: La Revolución

ITINERARIO

DÍAS	ITINERARIO	ALIMENTACIÓN	ALOJAMIENTOS
1	La Habana	../../..	Hotel turista
2	La Habana	../../..	Hotel turista
3	La Habana	../../..	Hotel turista
4	La Habana. Excursión a Viñales	../../..	Hotel turista
5	La Habana	../../..	Hotel turista
6	La Habana	../../..	Hotel turista
7	La Habana. Traslado al aeropuerto	../../..	---------

EXTENSIÓN SANTA CLARA/TRINIDAD/CIENFUEGOS

DÍAS	ITINERARIO	ALIMENTACIÓN	ALOJAMIENTOS
7	Habana/Santa Clara/Trinidad	../../C	Hotel turista sup
8	Trinidad	D/../C	Hotel turista sup
9	Trinidad/Cienfuegos/Habana	D/../..	----------

ITINERARIO PREVISTO:

DÍA 1.- LLEGADA A LA HABANA.

Llegada al aeropuerto José Martí en La Habana. Recepción en el aeropuerto y traslado al hotel.

La Habana

La Habana es síntesis de toda Cuba, capital de la isla y una de las más hermosas ciudades de Latinoamérica. Renovada, ofrece todo lo imaginable en materia de arquitectura colonial. Sus barrios más importantes, la Habana Vieja, Vedado, Miramar, Centro Habana y el Malecón te harán disfrutar de los recuerdos de la antigua arquitectura. La Habana es el esplendor tropical, que reúne lo mejor de España, lo mejor de África y lo mejor de las Antillas. La Habana, con sus antiguos automóviles americanos, su bullicio, sus edificios desconchados, su historia, sus gentes y sus ritmos no te dejara indiferente.

DÍA 2.- LA HABANA.

Por la mañana nos dirigimos al Palacio de Pugilato cerca del capitolio. Sobre el mediodía nos trasladamos a la feria o mercado de San José, donde se reúnen artistas y artesanos y se puede encontrar la gran oferta de productos locales en un ambiente festivo y auténtico.

Por la tarde seguimos nuestras actividades en los talleres de Cienaga, lugar donde se realizan la reparación de trenes, vagones presidenciales, etc, y en la Estación Central de La Habana.



DÍA 3.- LA HABANA.

Por la mañana comenzamos con un paseo por el malecón hasta Prado, donde encontraremos a fotógrafos, pintores, escultores, etc.... Continuaremos hasta el Callejón Hamel, al encuentro de un ambiente extraordinario de baile afrocubano, para poder realizar nuestro reportaje fotográfico.

Por la tarde seguimos hasta el Salón Rosado de la Tropical de Marianao, lugar en el que los bailarines cubanos pasan tarde del domingo y donde estaremos disfrutando del espectáculo fotográfico mezclándonos con los bailarines.

DÍA 4.- LA HABANA. EXCURSIÓN A VIÑALES.

Salimos en vehículo privado con dirección a Viñales (150 km aprox.), en la provincia de Pinar del Río, una combinación de paisaje natural y cultural que sido catalogado por la UNESCO como Paisaje Natural de la Humanidad. Con sus 132 kilómetros cuadrados, es el ejemplo más destacado de los valles kársticos en Cuba. Esta zona fértil está rodeada de cerros con paredes verticales y cimas redondeadas, conocidas mogotes. Visitamos la Casa del Veguero, donde podremos ver las plantaciones de tabaco, la industria tradicional de la provincia y su Fábrica. Después nos trasladamos al mirador del valle de Viñales punto que ofrece una hermosa vista general del Valle y finalizamos en la cueva del Indio. Regresamos a nuestro alojamiento en La Habana.

DÍA 5.- LA HABANA.

Este día lo dedicamos a recorrer el anillo del puerto, el especialmente bello cementerio de la ciudad y la arquitectura Art Deco, etc, en la zona de Vedado.

DÍA 6.- LA HABANA.

Traslado en vehículo privado a Guanabacoa (12 km aprox.), lugar donde están presentes el conjuro, la danza y el mito, para asistir a un rito vudú. Tras finalizar regresamos a nuestro alojamiento en La Habana.



DÍA 7.- LA HABANA. TRASLADO AL AEROPUERTO.

Alojamiento hasta las 12 horas. Tiempo libre para poder realizar las últimas visitas y compras. A la hora indicada, traslado al aeropuerto y fin de nuestros servicios.

EXTENSIÓN SANTA CLARA/TRINIDAD/CIENFUEGOS

DÍA 7.- HABANA/SANTA CLARA/TRINIDAD

A la hora indicada salida en vehículo privado con dirección a Santa Clara (278 km). Vista al Mausoleo del Che y al Tren Blindado. La historia del Che y Santa Clara es la historia de la victoria de la Revolución Cubana. A finales de diciembre de 1958, el Che se dirigía desde Sierra Maestra hasta La Habana. Batista decide enviar un tren blindado cargado de refuerzos hacia Santa Clara para frenar el camino de los rebeldes. Enterados de la situación, los rebeldes levantaron las vías e hicieron descarrilar el tren. Poco después se rendía la defensa de la ciudad. Doce horas después de la toma de Santa Clara, Batista huía del país y triunfaba la Revolución. Tas la visita continuación hacia Trinidad (115 km). Llegada y alojamiento en el hotel

DÍA 8.-TRINIDAD

Declarada Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO en 1988, la antigua villa de Trinidad - fundada en el siglo XVI- constituye, sin duda, una joya arquitectónica colonial. Recorrido a pie por esta ciudad Patrimonio de La Humanidad, visitando el Museo Romántico, Bar la Canchánchara. Sus calles empedradas y su ambiente nos darán pie a encontrar momentos fotográficos insuperables. Alojamiento.

DÍA 9.-TRINIDAD/CIENFUEGOS/HABANA.

A la hora indicada salida hacia la Habana. En ruta visita a la ciudad de Cienfuegos. Recorrido por sus calles y avenidas, fundadas por los franceses. Continuación del viaje hacia el aeropuerto de La Habana. Llegada y fin de nuestros servicios.

NOTA IMPORTANTE:
El presente programa es susceptible de cambios y no supone un compromiso definitivo.
Las actividades que se incluyen pueden sufrir variaciones en días horas o contenidos que pueden hacer necesario un redefinición parcial del programa. En caso de producirse, el guía fotógrafo informaría de estos cambios y de las alternativas posible.

FECHAS DE SALIDA DESDE La Habana

JULIO: 1
SEPTIEMBRE: 15

PRECIOS POR PERSONA	
PRECIO POR PERSONA	**1.400 €**
SUPL. HAB. INDIVIDUAL	**250 €**
----------	----------
PRECIO EXTENSIÓN	**465€**
SUPL. INDIVIDUAL EXT.	**50€**

Nota Importante: Las Expediciones Fotográficas Nomad, el ritmo de cada viaje, la dedicación a uno u otro tema y/o región, están diseñadas por Harry Fisch a través de su experiencia en las regiones, documentación y relatos de otros viajeros así como relaciones establecidas a lo largo de los años en diferentes destinos. La organización del viaje, su logística, reservas, asistencia, seguros y todo lo relativo, de acuerdo con la legislación vigente, a la actividad propia del Agente de Viajes está organizado por Viajes Trekking y Aventura c.i.c ma 1038.

SERVICIOS INCLUIDOS

- Recepción en el aeropuerto de La Habana a la llegada
- Traslados especificados
- Transporte en vehículo privado en la excursión a Viñales
- Alojamiento en hotel de categoría turista en habitaciones dobles con baño privado
- Visitas especificadas en el itinerario.
- Tutoría por parte del fotógrafo/experto Harry Fisch
- Seguro de asistencia en viaje

** Extensión: Alojamiento en hoteles de categoría superior, en habitaciones dobles con baño en régimen de pensión completa. Transporte en minibús privado con guía local. Visitas y excursiones indicadas

SERVICIOS NO INCLUIDOS

- Vuelos
- Alimentación, salvo en la extensión.
- Entradas a los lugares a visitar, salvo en la extensión
- Visitas y actividades no especificadas en el itinerario
- Extras personales como bebidas, lavandería, teléfono...etc.
- Propinas
- Tasas de aeropuerto
- Visado
- Cualquier otro concepto no mencionado como incluido.

DOCUMENTACIÓN

Pasaporte en vigor, con una validez mínima de 6 meses.
- Visado Cuba: a tramitar por nuestra organización, 50 €

* Para conocer la situación actual del país consultar la página WEB del Ministerio de Asuntos Exteriores WWW.MAE.ES

SANIDAD

IMPRESCINDIBLE consultar cualquiera de los Centros de Vacunación Internacional autorizados ya que pueden ser recomendables vacunas y tratamiento antipalúdico, cuya prescripción deberá realizarse de forma personalizada.
http://www.msc.es/profesionales/saludPublica/sanidadExterior/salud/centrosvacu.htm



SEGURO

Un seguro de asistencia está incluido en el viaje . La póliza será entregada junto con la documentación final.
Opcionalmente se puede contratar un seguro de gastos de anulación, por un **importe de 60 € por persona** . Debe solicitarse en el momento de realizar el pago de entrega a cuenta siempre que este se realice como mínimo 15 días antes de la salida del viaje.
Las condiciones de ambos seguros se puede consultar en nuestra pagina web:
www.trekkingyaventura.com/seguros/SegurodeViajeAventura.pdf
www.trekkingyaventura.com/seguros/SegurodeAnulacion.pdf

DIVISAS

Los precios de todos los productos y servicios en Cuba están reflejados en pesos convertibles cubanos (CUC) únicamente (inclusive el transporte y el impuesto de salida de Cuba se pagan en CUC).
El valor actual del peso convertible es de 1.08 dólares estadounidenses. El cambio de dólares estadounidenses a pesos convertibles está sujeto a un impuesto del 10%, mientras las transacciones de dólares canadienses, euros, libras esterlinas y francos suizos a pesos convertibles no serán gravadas. Se aceptan cheques de viajero emitidos por Visa, Thomas Cook y American Express y tarjetas de crédito Visa y MasterCard.

CLIMA

Subtropical moderado con dos estaciones: la estación seca, de noviembre a abril, es menos húmeda y más fresca con un promedio de temperaturas altas de entre 26º y 29º C y de bajas de entre 18º y 20º C. Durante el verano, la temperatura promedio es de 32º C con humedad alta. La temperatura promedio del agua es de 25º C a lo largo de la costa.

EQUIPO RECOMENDADO

Ropa cómoda de viaje adaptada a un clima cálido y húmedo.

BOTIQUIN
Antibiótico de amplio espectro / analgésicos (aspirina, gelocatil, nolotil...)/ antiácido/ anti-inflamatorio/ antidiarreico/ antihistamínico/ laxante/ pomada antibiótica/ desinfectante/ algodón/ tiritas/ venda/ esparadrapo/ repelente de mosquitos.

RESERVA

1) La reserva se pueden formalizar por teléfono o por correo electrónico a la siguiente dirección:
hola@yporquenosolo.com **Telf. 91-522-86-81**

Los datos que se han de enviar son los que detallamos a continuación:
- **nombre y apellidos** de la persona que va a viajar (exactos a los del pasaporte) y **DNI**.
- dirección postal, teléfono de contacto, teléfono móvil y correo electrónico.
- datos de pasaporte (número de pasaporte, fecha de nacimiento y lugar, fecha de expedición y lugar y fecha de caducidad). IMPRESCINDIBLE ENVIAR PASAPORTE ESCANEADO Y FOTOGRAFIA.

2) Se abonará un depósito del 40 % del importe total del viaje (excluyendo tasas) por persona. Se admite transferencia bancaria, tarjeta de crédito (excepto American Express), ingreso en efectivo, talón o metálico. (Banco Sabadell: 0081 7110 94 0001671374 beneficiario Trekking y Aventura indicando el nombre completo del pasajero que va a viajar).

3) A continuación de tener constancia de estos trámites, enviaremos un correo electrónico con el estado de la reserva, dosier del viaje y justificante del pago recibido.

4) La documentación será entregada aproximadamente 8 días antes de la fecha de salida, bien retirándola en nuestras oficinas de Madrid, por correo electrónico, o bien el día de salida en el aeropuerto de Madrid, previa información de la cita.

***Las informaciones contenidas en este dossier, han de tomarse única y exclusivamente a título informativo, estando sujetas a posibles variaciones.**
Viajes Trekking y Aventura declina toda responsabilidad por cualquier circunstancia derivada de una interpretación errónea de la información arriba publicada.